Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 31 (1969)

Heft: 14

Rubrik: Für Sie gesehen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Für Sie gesehen

Ein praktisches Hilfsmittel zur Führung des Traktors in der Kartoffelfurche entdeckte ich auf dem Betrieb des Hrn. J. F., Bözberg. Mittels diesem Gerät (übrigens eine Eigenkonstruktion einfacher, zweckmässiger Bauart) kann man die Person, die sonst zum Lenken des Traktors benötigt wird, freimachen und sie auf dem Kartoffelvollernter einsetzen.

Beschrieb: Der Führungskörper ist aus Flacheisen und besitzt die Form eines Schiffkörpers. Er wird vorne geführt und durch ein Blattfederpaket mit dem oberen Führungsrohr verbunden. Dieses Führungsrohr ist an dem zur Befestigung der Kotflügel vorgesehenen Flansch am oberen Ende des Achsschenkelbolzens angeschraubt. Zum Wenden kann der Führungskörper mittels einem zwischen Führungsrohr und Führungskörper angebrachten Scharnier hochgeklappt werden (siehe Bild).

Einige Hinweise

- Der Abstand vom Führungskörper zum Vorderrad soll kurz gehalten werden. Dadurch kann man ein starkes Abweichen in Kurven oder am Hang vermeiden.
- Der Führungskörper soll durch die Blattfedern unter leichtem Druck gehalten werden.
- Die Befestigung des Führungsrohres am Achsschenkelbolzen oder an der Lenkvorrichtung hat immer mit Schrauben oder Brieden zu geschehen. Schweissarbeiten an der Lenkvorrichtung eines Motorfahrzeuges sollen unterlassen werden oder sind mindestens von einem Fachmann auszuführen.
- Auf ebenen Ackerflächen sollte, aus Sicherheitsgründen, mindestens die Kupplung des Traktors durch einen Seilzug oder eine andere geeignete Vorrichtung von einer auf dem Vollernter mitfahrenden Person betätigt werden können.

W.B.